

P5631S



RO|MD | Cap termostatic



Cuprins

Instrucțiuni de siguranță și avertizări	2
Conținutul pachetului	3
Specificații tehnice	3
Descrierea dispozitivului	4
Montaj.....	5
Setări de bază/adaptare.....	6
Aplicație mobilă.....	9
Control și funcții.....	11
Soluționarea problemelor FAQ	15

Instrucțiuni de siguranță și avertizări



Înainte de utilizarea dispozitivului, citiți manualul de utilizare.



Respectați instrucțiunile de siguranță menționate în acest manual.

- Înainte de a începe să utilizați produsul, citiți cu atenție manualul de utilizare.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, la frig extrem și umezeală și la schimbări bruște de temperatură. Aceasta ar reduce precizia detectării.
- Nu amplasați produsul în locuri predispuse la vibrații și șocuri – acestea pot cauza deteriorarea sa.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, lovituri, praf, temperaturi ridicate sau umiditate – acestea pot cauza defectarea funcționalității produsului, o durată mai scurtă de viață a energiei și deformarea componentelor din plastic.
- Nu expuneți produsul la ploaie sau umiditate, picurare sau stropire cu apă.
- Nu așezați pe dispozitiv surse de foc deschis, cum ar fi lumânări aprinse etc.
- Nu amplasați produsul în locuri unde nu este asigurată o circulație suficientă a aerului.
- Nu introduceți obiecte în orificiile de ventilație ale produsului.
- Nu interveniți asupra circuitelor electrice interne ale produsului – îl puteți deteriora și astfel pierdeți automat dreptul la garanție.
- Produsul trebuie reparat numai de către un specialist calificat.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă moale ușor umezită. Nu folosiți solvenți sau produse de curățare – acestea pot zgâria componentele din plastic și pot deteriora circuitele electrice.
- Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide.
- În caz de deteriorare sau defect al produsului, nu încercați să efectuați reparații dumneavoastră. Predați produsul pentru reparație în magazinul de unde a fost achiziționat.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală, ori lipsă de experiență și cunoștințe, le împiedică să îl folosească în siguranță, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite privind utilizarea dispozitivului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Este necesară supravegherea copiilor pentru a vă asigura că nu se vor juca cu dispozitivul.



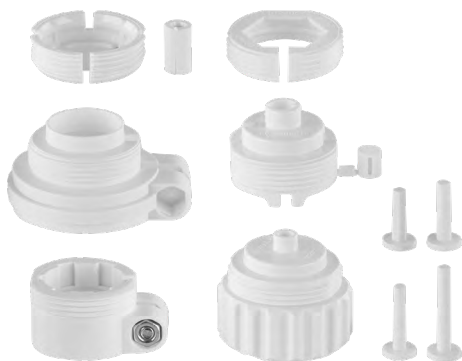


Conținutul pachetului

Cap termostatic

2 buc. baterii AA 1,5 V

Reductor pentru Danfoss RVA, RA, RVAL, Giacomini, Caleffi, M28×1,5



Specificații tehnice

Măsurare temperatură:

0 °C până la 40 °C, cu rezoluție de 0,1 °C

Setare temperatură:

5 °C până la 30 °C în pași de 0,5 °C

Curentul maxim de consum: 100 mA

Cursa maximă a capului: 8 mm

Dimensiunea de montare a capului: M30 × 1,5 mm

Temperatura de funcționare: 0 °C până la 40 °C

Protocol de comunicație:

Wifi 2,4 GHz, 25 mW e.i.r.p. max.

ZigBee 3.0, 2,4 GHz, 25 mW e.i.r.p. max.

Sursă de alimentare: 2 baterii AA de 1,5 V

(incluse în pachet)

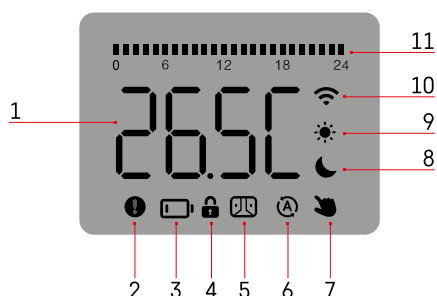




Descrierea dispozitivului

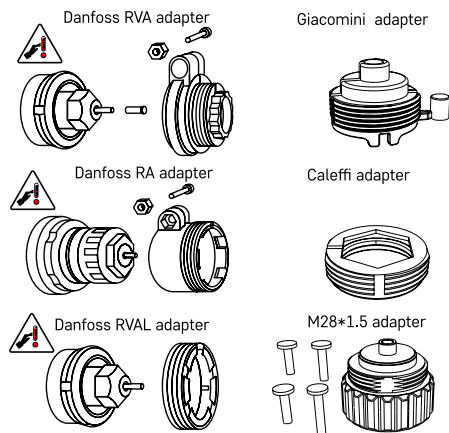
Descrierea capului termostatic

- 1 – butoanele – și +
- 2 – afișaj
- 3 – buton de setări
- 4 – buton de selectare a modului de temperatură
- 5 – buton pentru setarea temperaturii de confort și economice
- 6 – piuliță
- 7 – capacul bateriei
- 8 – compartimentul bateriei



Descrierea afișajului – pictograme

- 1 – temperatura setată
- 2 – avertisment
- 3 – baterii descărcate
- 4 – blocare pentru copii
- 5 – fereastră deschisă
- 6 – modul automat
- 7 – modul manual și alte moduri selectate
- 8 – temperatură economică
- 9 – temperatură de confort
- 10 – conexiune Wi-Fi
- 11 – graficul evoluției temperaturii pe parcursul zilei



Compatibilitate – adaptoare pentru montaj

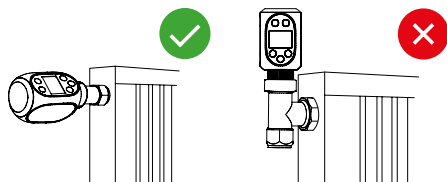
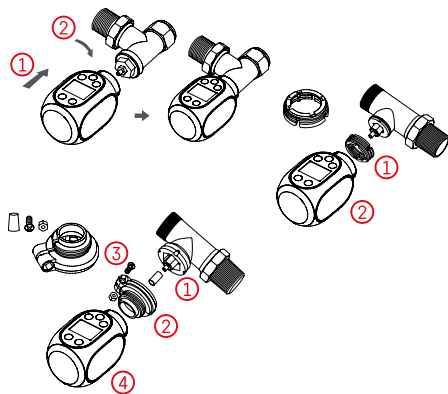
Capul termostatic poate să nu fie compatibil cu unele capete pentru radiator.

Comparați capul termostatic cu informațiile furnizate de producător și, dacă este necesar, instalați adaptorul corespunzător.

Înșurubați adaptorul pe capul termostatic și rotiți-l până când se fixează/se aude un clic.

Dacă adaptorul este prevăzut pentru acest lucru, fixați-l cu șurubul.





Montaj

1. Capul termostatic este destinat tuturor tipurilor de ventile pentru radiator disponibile în mod obișnuit, fără a fi necesară întreruperea circulației agentului termic. Dacă capul termostatic nu este compatibil, urmați instrucțiunile din secțiunea Compatibilitate.
2. Înainte de instalare, introduceți bateriile în capul termostatic. Îndepărtați vechiul cap termostatic prin slăbirea piuliței de pe ventilul radiatorului. Montați capul termostatic pe ventil și strângeți manual piulița.

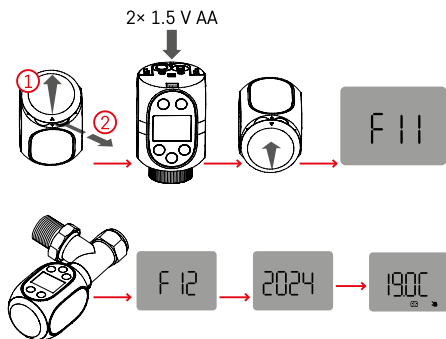
Notă: Tija capului termostatic trebuie să se alinieze cu tija ventilului. Capul termostatic nu trebuie să fie apăsător sau blocat. La montare, asigurați-vă că afișajul este ușor de citit.

Introducerea/înlocuirea bateriilor

Glisați în sus capacul compartimentului pentru baterii. Introduceți în compartiment 2 baterii AA de 1,5 V și montați la loc capacul.

Notă: Din fabrică, bateriile sunt deja introduse în capul termostatic și este necesar să îndepărtați banda izolatoare din compartimentul pentru baterii. Respectați polaritatea corectă a bateriilor introduse. Utilizați exclusiv baterii alcaline de 1,5 V. Nu utilizați baterii reîncărcabile de 1,2 V, tensiunea mai mică poate cauza nefuncționarea dispozitivului.





Setări de bază/adaptare

Introduceți bateriile în capul termostatic, pe afișaj va începe să lumineze intermitent F11, așteptați până când nu mai luminează intermitent și F11 rămâne afișat permanent.

Montați capul termostatic pe ventilul radiatorului, dacă este necesar utilizați un adaptor.

Apăsați butonul , va începe să lumineze intermitent F12, așteptați până când capul termostatic finalizează procesul de adaptare.

Apoi va începe să lumineze intermitent setarea: an → oră → minut.

Folosiți butoanele  și  pentru a seta valorile, iar pentru a trece la următoarea setare apăsați butonul .

Setarea zilei/orei

Țineți apăsat butonul , va începe să lumineze intermitent setarea.

Folosind butoanele  și  (țineți apăsat butoanele pentru a avansa mai repede), setați valorile: an → zi → lună → oră → minut.

Confirmați valoarea setată apăsând butonul .

Notă: configurarea se efectuează automat după conectarea termostatlui la aplicație.

Setarea temperaturii de confort și economice

Apăsați butonul , va începe să lumineze intermitent setarea temperaturii de confort . Prin apăsarea repetată a butonului / setați valoarea dorită și confirmați prin apăsarea butonului . Va începe să lumineze intermitent setarea temperaturii economice . Prin apăsarea repetată a butonului / setați valoarea dorită și confirmați prin apăsarea butonului . Valorile setate vor fi utilizate în cadrul Modulului automat.

Notă: Temperatura de confort trebuie să fie întotdeauna mai ridicată decât temperatura economică.

Setarea regimului de temperatură

Capul termostatic permite setarea mai multor moduri de temperatură.

Prin apăsarea repetată a butonului  puteți selecta Modul automat → Modul antiîngheț → Modul manual.

Modul automat

Capul termostatic va regla temperatura conform programului presetat pentru temperatura de confort și temperatura economică, pentru întreaga săptămână sau pentru zile individuale.

Apăsați butonul , va începe să lumineze intermitent setarea pentru întreaga săptămână Lu→Du (1–7) sau, prin apăsarea repetată a butonului  selectați numărul zilei dorite:

Luni = 1, Marți = 2, Miercuri = 3, Joi = 4, Vineri = 5, Sâmbătă = 6, Duminică = 7.

După selectarea zilei, va începe să lumineze intermitent ora de setare a temperaturii de confort. Prin apăsarea repetată a butonului  setați ora de început (pas de reglare de 10 minute), confirmați cu butonul  apoi va începe să lumineze intermitent ora de setare a temperaturii economice.

Prin apăsarea repetată a butonului  setați ora de început și confirmați cu butonul , apoi va începe să lumineze intermitent ora de setare a temperaturii de confort, în același mod finalizați setarea pentru întreaga zi. Astfel puteți seta maximum 6 intervale de temperatură pe parcursul unei zile, cu alternarea regulată a temperaturii de confort și a temperaturii economice.

Temperatura de confort este indicată pe graficul temperaturii printr-un câmp negru , iar temperatura economică este indicată printr-un câmp gol.

Notă: dacă în timpul funcționării în Modul automat modificați manual temperatura (de pe capul termostatic sau din aplicație), temperatura modificată va rămâne valabilă până la următoarea modificare de temperatură programată.

Regim protecție anti-îngheț

Temperatura prestabilă este de 5 °C; prin apăsarea repetată a butonului  puteți regla valoarea între 5 și 15 °C, cu un pas de 0,5 °C. Puteți modifica valoarea și în aplicație.

Modul manual

Reglarea manuală a temperaturii. Apăsați repetat butonul  pentru a seta temperatura dorită. Puteți modifica valoarea și în aplicație.

Funcția „Fereastră deschisă”

Dacă senzorul de temperatură detectează o scădere bruscă a temperaturii (de exemplu, la deschiderea unei ferestre sau a unei uși), supapa acestuia se va închide timp de 30 de minute, iar pe ecran va lumina pictograma



După expirarea timpului limită sau atunci când închideți fereastra, termostatul se va deschide automat.

Notă: Se poate configura doar în aplicație.

Afișarea temperaturii actuale din încăpere

Țineți apăsat butonul  , iar temperatura măsurată va fi afișată. Pentru a reveni, apăsați butonul  sau așteptați 4 minute.

Temperatura este afișată și în aplicație.

Blocare pentru copii

Apăsați simultan butoanele   și  timp de aproximativ 3 secunde. Toate butoanele vor fi blocate, iar pe ecran va apărea pictograma unui lacăt .

Pentru dezactivarea blocării, apăsați din nou simultan butoanele   și  timp de aproximativ 3 secunde. Funcția poate fi configurată și în aplicație.

Calibrarea temperaturii ambientale

Apăsați simultan butoanele  și  timp de aproximativ 3 secunde.

Cu ajutorul butoanelor  și  setați valoarea dorită (de la -5,0 °C la +5,0 °C, în pași de 0,1 °C).

Apăsați butonul  pentru confirmare.

Senzorul de temperatură, care detectează temperatura ambientală, este amplasat în corpul capului termostatic montat pe radiator. Din acest motiv, temperatura măsurată poate fi mai mare decât temperatura din alte zone ale încăperii. Calibrarea temperaturii camerei se utilizează, de exemplu, în cazul în care capul termostatic afișează 21 °C, dar se dorește afișarea valorii de 20 °C. În acest caz, valoarea de calibrare se setează la -1 °C. Funcția poate fi configurată și în aplicație.

Calibrarea ventilului capului termostatic

Apăsați simultan butoanele  și  timp de aproximativ 3 secunde.

Pe afișaj va începe să lumineze intermitent F11, așteptați până când nu mai luminează intermitent și F11 rămâne afișat permanent.

Apăsați butonul , va începe să lumineze intermitent F12, așteptați până când capul termostatic finalizează procesul de adaptare.

Funcția poate fi configurată și în aplicație.

Notă: Capul termostatic efectuează automat procesul de calibrare o dată pe săptămână și la fiecare instalare nouă.

Capul termostatic trebuie să fie instalat corect înainte de inițierea calibrării.

Rotirea afișajului

Țineți apăsat butonul  pentru a roti cu 180° afișarea temperaturii și graficul temperaturii.

Țineți din nou apăsat butonul  pentru a reveni la afișarea inițială.



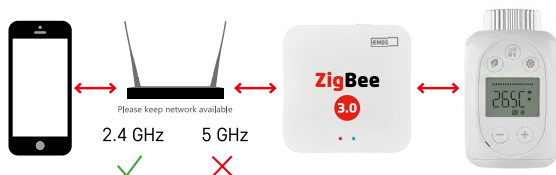
Aplicație mobilă



Capul termostatic poate fi controlat cu ajutorul aplicației mobile pentru iOS sau Android. Descărcați aplicația „EMOS GoSmart” pe dispozitivul dumneavoastră.

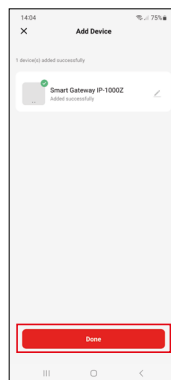
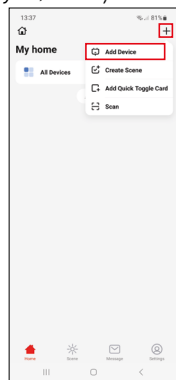
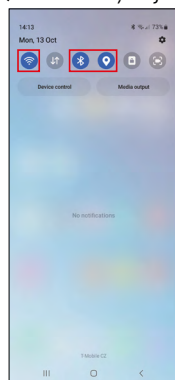
Faceți clic pe butonul Conectare, dacă utilizați deja aplicația. În caz contrar, faceți clic pe butonul Înregistrare și finalizați procesul de înregistrare.

Avertizare: Pentru controlul prin intermediul aplicației mobile este necesară asocierea cu gateway-ul ZigBee.



Asocierea gateway-ului ZigBee cu aplicația

(Dacă utilizați deja gateway-ul, omiteți această configurare)



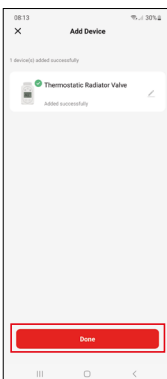
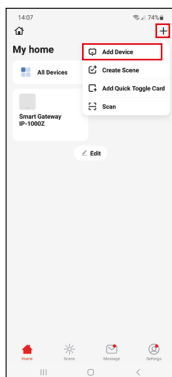
Conectați cablul de alimentare la gateway, iar pe dispozitivul mobil activați GPS și conexiunea Bluetooth. În aplicație, apăsați pe Adăugare dispozitiv.

În partea stângă faceți clic pe lista GoSmart, apoi pe pictograma Smart Multi Gateway IP-1000Z.

Urmați instrucțiunile din aplicație și introduceți numele și parola rețelei Wi-Fi de 2,4 GHz. Conectarea la aplicație va fi finalizată în decurs de 2 minute.

Notă: Dacă asocierea gateway-ului nu reușește, repetați întreaga procedură și verificați setările conform manualului gateway-ului. Rețelele Wi-Fi de 5 GHz nu sunt acceptate.

Asocierea capului termostatic cu aplicația

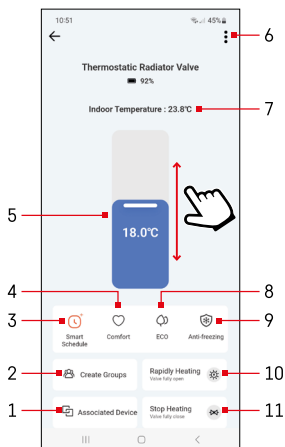


Țineți apăsată simultan butoanele – și +, pictograma Wi-Fi va începe să lumineze intermitent. În aplicație, apăsați pe Adăugare dispozitiv. Selectați gateway-ul ZigBee asociat.

În partea stângă faceți clic pe lista GoSmart, apoi pe pictograma Thermostatic Radiator Valve P5631S. Urmați instrucțiunile din aplicație și introduceți numele și parola rețelei Wi-Fi de 2,4 GHz. În decurs de 2 minute se va realiza asocierea cu aplicația, iar pictograma Wi-Fi va rămâne afișată permanent.

Notă: Dacă asocierea capului termostatic nu reușește, repetați întreaga procedură. Rețelele Wi-Fi de 5 GHz nu sunt acceptate.

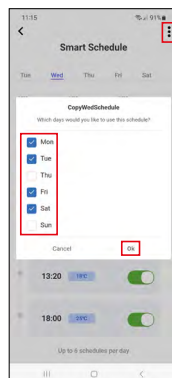
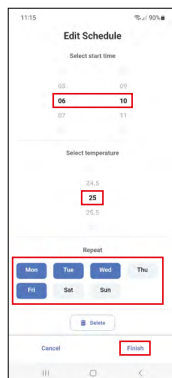




Control și funcții

- 1 – Funcția de creare a unui grup
Permite controlul simultan al unui grup de capete termostactice.
- 2 – Dispozitive asociate
Permite crearea unui scenariu, de exemplu pentru un termometru, un senzor de ușă și fereastră sau un senzor PIR.
- 3 – modul automat
- 4 – Modul confort
- 5 – Temperatura setată,
Glisor pentru setarea temperaturii
- 6 – Setări
- 7 – Temperatura ambientală
- 8 – Modul ECO
- 9 – Mod antiîngheț
- 10 – Încălzire rapidă (Boost)
- 11 – Oprirea încălzirii

Modul automat



Reglarea temperaturii conform programului prestabilit pe capul termostatic, care se copiază automat în aplicație.

În fiecare zi se poate seta o valoare maximă de 6 intervale de temperatură. Pentru a adăuga un segment, faceți clic pe ziua selectată și apoi pe **+** (Adăugați un segment) din colțul din dreapta jos. Setati ora de începere → temperatura → bifați zilele dorite și faceți clic pe „Finalizează” în colțul din dreapta jos. Dacă faceți clic pe pictograma coșului de gunoi **🗑️**, veți șterge secțiunea selectată.

Dacă doriți doar să dezactivați intervalul de timp, faceți clic pe pictograma glisorului; culoarea se va schimba în gri **🔘**.

Dacă doriți să copiați programul dintr-o zi în zilele următoare, faceți clic pe pictograma **📄** din colțul din dreapta sus al setărilor zilei respective, selectați zilele următoare și confirmați apăsând butonul „Ok”.

Notă: Orice modificare a modului automat de pe capul termostatic va suprascrie automat setările din aplicație.

Modul confort

Opțiune rapidă pentru setarea unei temperaturi mai ridicate; reglați valoarea dorită cu ajutorul glisorului în sus/în jos.

Modul ECO

Opțiune rapidă pentru setarea unei temperaturi mai scăzute; reglați valoarea dorită cu ajutorul glisorului în sus/în jos.

Regim protecție anti-îngheț

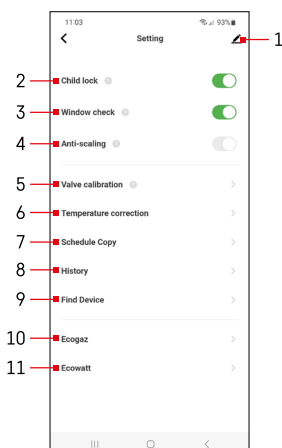
Temperatura prestabilită este de 5 °C; reglați valoarea dorită folosind glisorul în sus/jos. Puteți modifica valoarea și direct de pe capul de reglare.

Încălzire rapidă (boost)

Termostatul va deschide supapa la maxim. Pentru a închide, faceți clic pe pictograma unui alt regim de temperatură.

Oprirea încălzirii

Termostatul închide complet supapa. Pentru a închide, faceți clic pe pictograma unui alt regim de temperatură.



Setări

1 – Setări avansate

2 – Blocare pentru copii

3 – Funcție fereastră deschisă

4 – Protecție împotriva depunerilor de calcar

Termostatul va deschide și va închide automat robinetul o dată pe lună (în mai, iunie și august) pentru a preveni formarea depunerilor de calcar.

Notă: Această funcție este activată permanent și nu poate fi dezactivată.

5 – Calibrarea ventilului capului termostatic

6 – Calibrarea temperaturii ambientale

7 – Copierea setărilor capului termostatic pe un alt cap termostatic

8 – Istoric

9 – Găsirea dispozitivului

Valoarea temperaturii de pe afișaj va lumina intermitent timp de aproximativ 20 de secunde.

Utilizați această opțiune în cazul în care ați uitat unde este instalat dispozitivul.

10 – Ecogaz

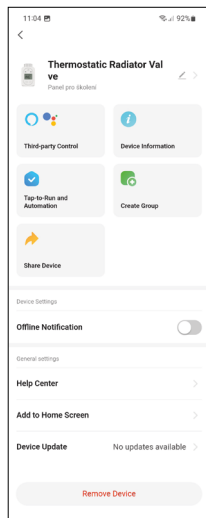
Sistem informativ privind nivelul de solicitare a rețelei de distribuție a gazelor din Franța. Scopul acestuia este de a încuraja consumatorii să economisească gaz în perioadele critice din timpul iernii.

Notă: valabil doar pentru piața franceză.

11 – Ecowatt

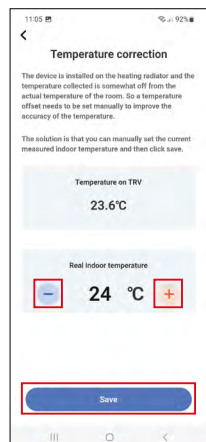
Sistem informativ de avertizare privind suprasolicitarea rețelei electrice din Franța. Scopul acestuia este de a încuraja consumatorii să economisească energie electrică.

Notă: valabil doar pentru piața franceză.

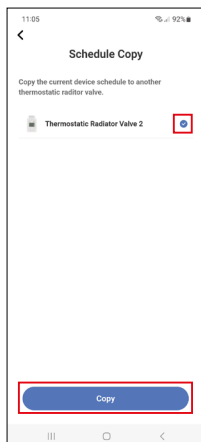


Setări avansate

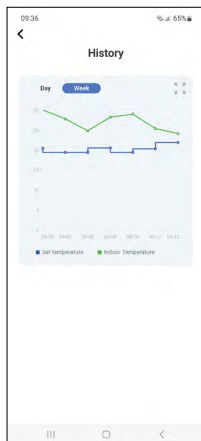
- **Third-party control** – Conectare la asistentul vocal.
- **Device information** – Informații de bază despre dispozitiv.
- **Tap-To-Run and Automation** – Scenarii și automatizări asociate acestui dispozitiv.
- **Create Group** – Crearea unui grup de dispozitive similare.
- **Share Device** – Partajarea controlului dispozitivului cu o altă persoană.
- **Offline notification** – Notificare atunci când dispozitivul este offline mai mult de 8 ore (de exemplu, în cazul unei întreruperi a alimentării).
- **Help Center** – Afișarea celor mai frecvente întrebări împreună cu soluțiile acestora, precum și posibilitatea de a ne trimite direct întrebări, sugestii sau feedback.
- **Add to Home screen** – Crearea unei pictograme a dispozitivului pe ecranul principal al telefonului.
- **Device Update** – Actualizarea dispozitivului.
- **Remove Device** – Eliminarea dispozitivului din aplicație.



Calibrarea temperaturii ambientale



Copierea setărilor capului termostatic pe un alt cap termostatic



Istoric

Afișarea graficului temperaturii setate și a temperaturii măsurate din ultimele maximum 7 zile.



Soluționarea problemelor FAQ

Capul termostatic nu funcționează corect, pe afișaj este afișată pictograma

- Verificați nivelul de încărcare al bateriilor, este posibil să fie descărcate, dacă este necesar înlocuiți-le cu unele noi (așteptați 30 de secunde înainte de introducerea bateriilor noi).
- Capul termostatic poate fi apăsat sau blocat, verificați dacă montajul și adaptorul selectat sunt corecte și efectuați din nou procesul de adaptare.
- Ventilul radiatorului poate fi blocat sau acoperit cu depuneri de calcar, efectuați calibrarea ventilului.
- Verificați funcționarea gateway-ului ZigBee, testați comunicația wireless dintre gateway-ul ZigBee și capul termostatic.
- Testați funcționarea conexiunii Wi-Fi.
- Dacă pictograma Wi-Fi  nu este afișată pe ecran sau luminează intermitent, repetați procesul de asociere cu aplicația.
- Verificați dacă temperatura dorită este setată corect pe capul termostatic. Dacă temperatura setată este mai mică decât temperatura ambientală, capul termostatic nu va deschide ventilul.



GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type P5631S is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení P5631S je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu P5631S je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego P5631S jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu — elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a P5631S típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU iránynyelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme P5631S skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa P5631S u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp P5631S der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання P5631S відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio P5631S este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radio įrenginių tipas P5631S atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārtā P5631S atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp P5631S vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение P5631S е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type P5631S est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio P5631S è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur P5631S conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico P5631S es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio P5631S está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GRICY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός P5631S πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning P5631S överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi P5631S on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen P5631S er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.